



大会

第六十届会议

正式记录

Distr.: General  
9 November 2005  
Chinese  
Original: English

---

第五委员会

第 13 次会议简要记录

2005 年 10 月 26 日，星期三，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 阿什先生 ..... （安提瓜和巴布达）

行政和预算问题咨询委员会代理主席： 萨哈先生

目录

议程项目 124： 2006-2007 两年期拟议方案预算（续）

一般性讨论（续）

---

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

05-57082 (C)



上午 10 时 10 分宣布开会

**议程项目 124：2006-2007 两年期拟议方案预算**

(A/60/6 (导言), A/60/6 (第 1 至第 27 款), A/60/6 (第 28 款 A-G), A/60/6 (第 29 至第 35 款), A/60/6 (收入第 1 至第 3 款)) (续)

**一般性讨论 (续)**

1. **孙旭东先生** (中国) 说, 中国代表团欢迎 2006-2007 两年期拟议方案预算是结合两年期方案计划所提交的第一份预算。由于 2006-2007 两年期拟议资源的最后数额或许会超过 40 亿美元, 因此所有资源的批拨都必须要有合理的理由, 就比以往更加重要。本组织应根据实际需求与资源相结合的原则, 在现有资源内运作, 控制资源的增长, 提高管理水平和资源的有效利用。本组织有限资源的合理配置非常重要。为此目的, 必须大幅度降低行政管理成本, 充分利用信息技术。但是, 应该把更多的资源用于发展。

2. 应高度重视咨询委员会提出的一些宝贵的建议 (A/60/7)。特别是它关于管理方面的建议应有助于矫正行政和管理方面严重的缺陷。预算人员和管理人员应加强彼此间的合作, 制定切实可行的“预期成果”和“绩效指标”。他们还应该终止那些过时的、无效率的产出, 以便有效执行会员国确定的优先领域方案。

3. **Debabeche 先生** (阿尔及利亚) 说, 鉴于这些方案一定会碰到一些经济上的危险, 因此阿尔及利亚代表团完全支持成立一个储备基金, 以支付额外支出。但是, 不可以让此一行动掩盖一个事实, 就是在联合国从事改革进程的时候, 对于资源和方案的执行持续存在着固定的态度。对于规范各款的叙述部分的标准, 一定会发生问题, 那些叙述部分似乎不符合大会在第 58/269 号决议中要求的订正战略框架的优先事项。

4. 委员会已经不愿意拟议方案预算提出的时间与方案和协调委员会 (方案协调会) 的报告一样, 这事透露希望将审议这些提案减少到仅仅是形式。没有其

他理由可解释拨给发展账户的资源停滞或缺乏支持《非洲发展新伙伴关系》(新伙伴关系), 尤其是鉴于世界首脑会议成果中对非洲发展的重视。秘书长的报告明白显示, 当前的条例并不构成对合理化的抑制。秘书处从成果草案中删除的 3 000 多项成果, 其中大部分与发展活动有关。此外, 阿尔及利亚支持咨询委员会关于没有将此种删除省下的资源拨给其他用途以及没有区别随意决定的活动的产出以及与已获授权的活动有关的产出的问题。该情况证明那些负责活动的机构未充分参与规划其方案。在那个相同的上下文里, 区域发展合作的拟议预算增加 0.2% 是令人意外的。我们欢迎迅速制定关于安全和保障的新的方案 27, 这需要会员国特别努力。

5. 国际社会对于维持和平特派团以及卢旺达和前南斯拉夫这两个法庭的“打开书本”政策最受欢迎。因为拖欠会费而妨碍那些工作, 以及未适时偿还会员国提供的部队和装备, 这些都是不能接受的。

6. 关于经常预算, 阿尔及利亚向来强调必须准时、足额、无条件付清分摊的会费。虽然那些经历严重的清偿能力问题的国家值得同情, 但是几个大的分摊国仍然扣住很大数额的会费的做法令人担心。同样令人担心的是用预算外资源资助活动的增加, 这种做法最终会危害本组织的决策过程。阿尔及利亚特别关心拖延执行《基本建设总计划》, 并且欢迎美国决定维持其给这个项目 12 亿美元贷款的提议。

7. **Mirmohammad 先生** (伊朗伊斯兰共和国) 说, 应给予联合国足够资源, 以便无需诉诸预算外筹措经费就能有效地执行其已获授权的方案和活动。在九月举行的世界首脑会议在考虑了议定的优先事项和需要预算纪律之后, 已保证提供给本组织足够的资源。资源的调动不可以不利地影响发展活动的执行, 不可以将注意力从千年发展目标的实现、主要国际会议的结果以及蒙特雷共识移开。应有效地执行与发展有关的部门以及区域委员会的工作方案, 应避免高的空缺率、尤其是在区域委员会的。

8. 他欢迎采用按成果制订的逻辑框架，以提高方案执行的管理责任，并且希望内部监督事务厅（监督厅）对方案执行的监测会有效。
9. 必须尊重在发展账户背后原来的意向，必须将效益高而省下的钱转给发展账户，以资助发展项目。他关切地注意到，提议结束的 3 000 多项产出，大部分与发展活动有关。在该方面所进行的对产出的审查，必须基于有关政府间机构的意见。行预咨委会关于缩短编制预算周期的筹备时间的提议，可能影响有关政府间机构的参加，这似乎违反咨询委员会关于更广泛参加规划进程的呼吁。
10. 提议大量增加投资于信息和通信技术的结果应清楚地反映在相关领域，即使在信息和通信技术的管理方面仍有一些问题待解决。
11. 秘书长关于设立一个储备基金以支付额外支出的提议，应根据第 41/213 号决议关于预算数额和重计费用问题的规定加以审议。
12. 方案和协调委员会的要求——除合理的框架外，预算各款的概览部分的方案叙述应与两年期方案计划的总方向部分完全一样，这与秘书处努力利用概览部分来着重指出主要的资源调动和两年期活动的重点一致。秘书处应执行方案和协调委员会在这方面的建议。在审议预算分册方面，该委员会和行预咨委会的各自作用似乎有些重复。该委员会应将自己限于审查方案方面，行预咨委会则应在资源和管理方面看看预算的技术关系。
13. 关于行预咨委会的成员参加政府间谈判以及它们代表会员国表示立场的问题，让行预咨委会维持正直和独立对本组织最有利。他期望那些参与预算过程的各机构之间的工作关系有所改善。
14. **Ekorong à Dong 先生**（喀麦隆）说，根据世界首脑会议成果，本委员会有义务使本组织拥有必要财力以维持在旧金山诞生的希望，以及在预算稳定成长、合理化的管理和分配足够资源给发展的框架内执行目标明确的项目。他欢迎秘书长的提议，这些提议表示正成长率是 5.4%，因为负成长率将对本组织在面临贫穷、恐怖主义和维持和平等挑战方面的信用和效力产生极大的后果。
15. 虽然秘书长在管理合理化方面有些成功，但是他抱负很大的改革方案本身需要改革。特别是发展账户未产生预期的结果。秘书长为 2006-2007 两年期要求的批款将使拨给该账户的资源总额达到 65.3 百万美元，这与该账户已产生的结果相较是一笔庞大的款项。
16. 联合国新闻中心的迁移，虽是一项合理化的措施，仍应考虑一些区域、特别是在非洲的具体情况。还需要评估拨给政治特派团的资源的管理。此种资源不应花在装饰性措施，而应用于直接处理每个特派团的任务所列出的问题。喀麦隆代表团将在获得相关数字后再谈该问题，但是它已经能赞同载于咨询委员会的报告第 7 段里的评论。
17. 本委员会应特别注意与发展活动有关的拟议预算，并且确保提供足够的批款。人身安全、预防性外交和建立信任措施等维持和平问题也应获得足够经费。此外，各区域委员会、特别是非洲经济委员会（非洲经委会），在资源分配方面值得特别注意。
18. 在人权和民主有关的地方，本委员会应考虑到发展中国家将那些观念建立在其文化中的创新工作，同时强调非洲、特别是中非，因为在那里侵犯人权情事普遍存在。人权与民主中心以及联合国中部非洲安全问题常设咨询委员会也都应该获得更多资源。
19. **Tachie-Menson 先生**（加纳）说，秘书长的提议构成将未来两年期的经常预算确定下来的有用的基础，同时有说服力地反映本组织的最佳做法，这些最佳做法确保以最少的资源实现最大的成果。但是，新的任务和日益恶化的全球经济状况加在这项预算上明显的紧张。
20. 预算短缺不可以妨碍既定方案和任务的执行，必须符合会员国对本组织提出的要求。虽然在一些领域以优先考虑和重新分配的方法可以实现足够的经费

筹措，但在其他领域就需要更多资源。必须提供足够的资源，特别是为国际合作促进发展，尤其是新伙伴关系的执行。在这方面，令人担心的是非洲问题特别顾问的职位在四个月之后仍然空着。

21. 加纳代表团非常重视非洲经委会，尽管其责任重要，但其任务的执行被后勤障碍困扰着。联合国必须立即审查烦恼该委员会的缺点。另一个非常重要的问题是发展账户，现在发展账户是最没有钱的时候。原来的经费筹措办法证明不可靠，必须受到严格审查。加纳代表团仍然关心核心任务的预算外经费不断增加，这些核心任务应由无附带条件的经常预算经费资助，即使这意味着预算的增长。

22. 他欢迎以按成果制订的格式编制拟议方案预算，并且希望进一步加以改进，以提高透明和确保将该格式完全纳入联合国系统。

23. **Nguyen Dinh Hai 先生**（越南）称赞秘书处及时提出拟议方案预算（A/60/6）的导言以及该导言的清

楚。它仍然赞同载于咨询委员会的报告第7段的意见，即仍然难以确定各产出有助于实现每个次级方案的目标和预期成绩的程度，而且应阐明产出所涉资源问题。我们欢迎提案有更多逻辑上的框架，但是必须按照大会第55/231号决议及其他有关决定提出。越南还同意咨询委员会的报告第24段所述的意见，即成果预算编制本身不是目的，以及第57段关于加强工作人员的问责制和业绩的具体措施的意见。

24. 越来越多利用预算外资源来资助应该在经常预算下资助的活动的做法，可能造成此种资源被用来执行捐助者要求的政策。必须根据宪章第17条提供已获授权的活动和方案所需的经费，资源分配必须充分反映本组织的优先次序。应分配更多资源给经济和社会发展、尤其是在发展中国家的。

25. 越南代表团同意咨询委员会的意见，其报告第84段所述的，即应在逐个案件的基础上确定用于顾问的资源，而且应特别注意严格实行关于利用顾问的条例。

上午 11 时散会